Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 26939191

DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Weihnachtskugeln sind zerbrechlich. Handhaben Sie sie daher vorsichtig, um Brüche und Verletzungen zu vermeiden.	Christmas balls are fragile, so handle them with care to avoid breakage and injury.	Les boules de Noël sont fragiles. Par conséquent, manipulez-les avec précaution pour éviter les casses et les blessures.	Le palle di Natale sono fragili. Maneggiarli quindi con cura per evitare rotture e lesioni.	Kerstballen zijn kwetsbaar. Ga er daarom voorzichtig mee om, om breuken en verwondingen te voorkomen.	Las bolas navideñas son frágiles. Por tanto, manipúlelos con cuidado para evitar roturas y lesiones.	Vánoční koule jsou křehké. Zacházejte s nimi proto opatrně, aby nedošlo k rozbití a zranění.	Božićne kuglice su lomljive. Stoga pažljivo rukujte njima kako biste izbjegli lomove i ozljede.	Božične kroglice so krhke. Zato z njimi ravnajte previdno, da se izognete zlomom in poškodbam.	A karácsonyi bálok törékenyek. Ezért óvatosan kezelje őket, hogy elkerülje a töréseket és sérüléseket.
Vermeiden Sie den Kontakt mit harten Oberflächen oder anderen Gegenständen, die die Kugeln beschädigen könnten.	Avoid contact with hard surfaces or other objects that could damage the balls.	Évitez tout contact avec des surfaces dures ou d'autres objets qui pourraient endommager les balles.	Evitare il contatto con superfici dure o altri oggetti che potrebbero danneggiare le palline.	Vermijd contact met harde oppervlakken of andere voorwerpen die de ballen kunnen beschadigen.	Evite el contacto con superficies duras u otros objetos que puedan dañar las bolas.	Vyhněte se kontaktu s tvrdými povrchy nebo jinými předměty, které by mohly kuličky poškodit.	Izbjegavajte kontakt s tvrdim površinama ili drugim predmetima koji bi mogli oštetiti kuglice.	Izogibajte se stiku s trdimi površinami ali drugimi predmeti, ki bi lahko poškodovali kroglice.	Kerülje a kemény felületekkel vagy más tárgyakkal való érintkezést, amelyek károsíthatják a golyókat.
Halten Sie Weihnachtskugeln außerhalb der Reichweite von kleinen Kindern und Haustieren, um versehentliche Brüche oder Verschlucken von Teilen zu verhindern.	Keep Christmas baubles out of the reach of small children and pets to prevent accidental breakage or swallowing of parts.	Gardez les boules de Noël hors de portée des jeunes enfants et des animaux domestiques pour éviter toute casse accidentelle ou l'ingestion de pièces.	Tenere le palline di Natale fuori dalla portata dei bambini piccoli e degli animali domestici per evitare rotture accidentali o ingestione di parti.	Houd kerstballen buiten het bereik van kleine kinderen en huisdieren om te voorkomen dat onderdelen per ongeluk breken of worden ingeslikt.	Mantenga los adornos navideños fuera del alcance de los niños pequeños y las mascotas para evitar que se rompan accidentalmente o se traguen las piezas.	Vánoční ozdoby uchovávejte mimo dosah malých dětí a domácích zvířat, aby nedošlo k náhodnému rozbití nebo spolknutí částí.	Držite božićne kuglice izvan dohvata male djece i kućnih ljubimaca kako biste spriječili slučajno lomljenje ili gutanje dijelova.	Božične kroglice hranite izven dosega majhnih otrok in hišnih ljubljenčkov, da preprečite nenamerno zlom ali požiranje delov.	A karácsonyi díszeket tartsa távol kisgyermekektől és háziállatoktól, hogy elkerülje az alkatrészek véletlen eltörését vagy lenyelését.
Achten Sie darauf, dass Kinder die Kugeln nicht als Spielzeug betrachten und nicht daran ziehen oder werfen.	Make sure that children do not view the balls as toys and do not pull or throw them.	Assurez-vous que les enfants ne considèrent pas les balles comme des jouets et ne les tirent pas ou ne les lancent pas.	Assicurarsi che i bambini non considerino le palline come giocattoli e non le tirino o lancino.	Zorg ervoor dat kinderen de ballen niet als speelgoed zien en er niet aan trekken of gooien.	Asegúrese de que los niños no vean las pelotas como juguetes y no las tiren ni las arrojen.	Dbejte na to, aby děti nepovažovaly míčky za hračky a netahaly je ani neházely.	Pazite da djeca ne gledaju na lopte kao na igračke i da ih ne vuku ili bacaju.	Poskrbite, da otroci na žoge ne bodo gledali kot na igrače in jih ne bodo vlekli ali metali.	Ügyeljen arra, hogy a gyerekek ne tekintsék a labdákat játéknak, és ne húzzák vagy dobják őket.
Verwenden Sie keine brennbaren Materialien in unmittelbarer Nähe der Weihnachtskugeln, insbesondere in der Nähe von Kerzen oder anderen Wärmequellen.	Do not use flammable materials in the immediate vicinity of the Christmas balls, especially near candles or other heat sources.	N'utilisez pas de matériaux inflammables à proximité des boules de Noël, notamment à proximité de bougies ou d'autres sources de chaleur.	Non utilizzare materiali infiammabili in prossimità delle palle di Natale, soprattutto vicino a candele o altre fonti di calore.	Gebruik geen brandbare materialen in de buurt van de kerstballen, vooral niet in de buurt van kaarsen of andere warmtebronnen.	No utilice materiales inflamables cerca de las bolas navideñas, especialmente cerca de velas u otras fuentes de calor.	V těsné blízkosti vánočních koulí nepoužívejte hořlavé materiály, zejména v blízkosti svíček nebo jiných zdrojů tepla.	Nemojte koristiti zapaljive materijale u neposrednoj blizini božićnih kuglica, osobito u blizini svijeća ili drugih izvora topline.	Ne uporabljajte vnetljivih materialov v neposredni bližini božičnih kroglic, zlasti v bližini sveč ali drugih virov toplote.	Ne használjon gyúlékony anyagokat a karácsonyi bálok közelében, különösen gyertyák vagy más hőforrások közelében.
Stellen Sie sicher, dass die Kugeln aus nicht-entflammbarem Material bestehen oder entsprechend behandelt sind.	Make sure the balls are made of non-flammable material or are treated accordingly.	Assurez-vous que les balles sont fabriquées dans un matériau ininflammable ou ont été traitées en conséquence.	Assicurarsi che le sfere siano realizzate in materiale non infiammabile o siano state trattate di conseguenza.	Zorg ervoor dat de ballen van onbrandbaar materiaal zijn gemaakt of dienovereenkomstig zijn behandeld.	Asegúrese de que las bolas estén hechas de material no inflamable o hayan sido tratadas en consecuencia.	Ujistěte se, že koule jsou vyrobeny z nehořlavého materiálu nebo byly odpovídajícím způsobem ošetřeny.	Provjerite jesu li kuglice izrađene od nezapaljivog materijala ili su tretirane na odgovarajući način.	Prepričajte se, da so kroglice izdelane iz negorljivega materiala ali ustrezno obdelane.	Győződjön meg arról, hogy a golyók nem gyúlékony anyagból készülnek, vagy megfelelően kezelték őket.
Hängen Sie die Weihnachtskugeln sicher an Ihren Weihnachtsbaum oder anderen Dekorationen auf, um ein Herunterfallen und Zerbrechen zu vermeiden.	Hang the Christmas balls securely on your Christmas tree or other decorations to avoid them falling and breaking.	Accrochez solidement les boules de Noël à votre sapin de Noël ou à d'autres décorations pour éviter qu'elles ne tombent et ne se cassent.	Appendi saldamente le palline di Natale al tuo albero di Natale o ad altre decorazioni per evitare che cadano e si rompano.	Hang de kerstballen veilig aan uw kerstboom of andere decoratie, zodat ze niet vallen en breken.	Cuelga las bolas navideñas de forma segura en tu árbol de Navidad u otras decoraciones para evitar que se caigan y se rompan.	Zavěste vánoční koule bezpečně na vánoční stromeček nebo jiné ozdoby, aby nespadly a nerozbily se.	Objesite božićne kuglice sigurno na svoje božićno drvce ili druge ukrase kako biste izbjegli pad i lomljenje.	Božične kroglice varno obesite na božično drevo ali druge okraske, da ne bodo padle in se zlomile.	Akassza fel a karácsonyi labdákat a karácsonyfára vagy más díszekre, nehogy leessen és eltörjön.
Verwenden Sie geeignete Aufhängungsmaterialien, die für das Gewicht und die Größe der Kugeln geeignet sind.	Use appropriate hanging materials that can support the weight and size of the balls.	Utilisez des matériaux de suspension appropriés au poids et à la taille des balles.	Utilizzare materiali di sospensione adeguati al peso e alle dimensioni delle palline.	Gebruik geschikte ophangmaterialen die geschikt zijn voor het gewicht en de grootte van de ballen.	Utilice materiales de suspensión adecuados al peso y tamaño de las bolas.	Používejte vhodné závěsné materiály vhodné pro hmotnost a velikost kuliček.	Koristite odgovarajuće materijale za ovjes koji odgovaraju težini i veličini lopti.	Uporabite ustrezne materiale za obešanje, primerne za težo in velikost žog.	Használjon a golyók súlyának és méretének megfelelő felfüggesztő anyagokat.

Hersteller/Manufacturer/Fabricant/Fabricanti/Fabrikanten/Fabricantes/Výrobci/ Proizvođači/Proizvajalci

Gerd Rodermund GmbH & Co.KG
Schmiedeweg 6-8, D-77972 Mahlberg
info@rodermund.de

Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 26939191

DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Lagern Sie die Weihnachtskugeln nach der Saison sorgfältig in einer sicheren Verpackung, um Brüche oder Beschädigungen während der Lagerung zu vermeiden.	After the season, store the Christmas balls carefully in secure packaging to avoid breakage or damage during storage.	Après la saison, rangez soigneusement les boules de Noël dans un emballage sécurisé pour éviter les casses ou les dommages lors du stockage.	Dopo la stagione, conservare con cura le palline di Natale in un imballaggio sicuro per evitare rotture o danni durante lo stoccaggio.	Bewaar de kerstballen na het seizoen zorgvuldig in een veilige verpakking om breuk of beschadiging tijdens opslag te voorkomen.	Después de la temporada, guarde los adornos navideños con cuidado en un embalaje seguro para evitar roturas o daños durante el almacenamiento.	Po sezóně vánoční ozdoby pečlivě uložte do bezpečných obalů, aby se během skladování nerozbily nebo nepoškodily.	Nakon sezone božićne kuglice pažljivo pohranite u sigurno pakiranje kako biste izbjegli lomljenje ili oštećenje tijekom skladištenja.	Po sezoni božične kroglice skrbno shranite v varno embalažo, da preprečite zlom ali poškodbe med shranjevanjem.	Szezon után gondosan tárolja a karácsonyi csecsebecséket biztonságos csomagolásban, hogy elkerülje a tárolás során a töréseket vagy sérüléseket.
Achten Sie darauf, dass die Lagerung an einem kühlen, trockenen Ort erfolgt, um Schimmelbildung oder Verfärbungen zu verhindern.	Make sure to store in a cool, dry place to prevent mold or discoloration.	Assurez-vous de conserver dans un endroit frais et sec pour éviter la moisissure ou la décoloration.	Assicurati di conservare in un luogo fresco e asciutto per evitare muffe o scolorimento.	Zorg ervoor dat u het op een koele, droge plaats bewaart om schimmel of verkleuring te voorkomen.	Asegúrese de guardarlo en un lugar fresco y seco para evitar moho o decoloración.	Ujistěte se, že skladujete na chladném a suchém místě, abyste zabránili plísni nebo změně barvy.	Čuvajte ga na hladnom i suhom mjestu kako biste spriječili pojavu plijesni ili promjenu boje.	Shranjujte na hladnem in suhem mestu, da preprečite plesen ali razbarvanje.	Ügyeljen arra, hogy hűvös, száraz helyen tárolja, hogy elkerülje a penészedést vagy az elszíneződést.
Tragen Sie bei Bedarf Handschuhe oder verwenden Sie weiche Tücher, um die Kugeln zu handhaben und Fingerabdrücke oder Schmutz zu vermeiden.	If necessary, wear gloves or use soft cloths to handle the balls to avoid fingerprints or dirt.	Si nécessaire, portez des gants ou utilisez des chiffons doux pour manipuler les balles afin d'éviter les traces de doigts ou la saleté.	Se necessario, indossare guanti o utilizzare panni morbidi per maneggiare le palline per evitare impronte o sporco.	Draag indien nodig handschoenen of gebruik zachte doeken om de ballen te hanteren om vingerafdrukken of vuil te voorkomen.	Si es necesario, utiliza guantes o paños suaves para manipular las bolas para evitar huellas dactilares o suciedad.	Pokud je to nutné, používejte k manipulaci s míčky rukavice nebo měkký hadřík, abyste se vyhnuli otiskům prstů nebo nečistotám.	Ako je potrebno, nosite rukavice ili koristite mekane krpe za rukovanje kuglicama kako biste izbjegli otiske prstiju ili prljavštinu.	Po potrebi nosite rokavice ali uporabite mehke krpe za rokovanje s kroglicami, da se izognete prstnim odtisom ali umazaniji.	Ha szükséges, viseljen kesztyűt vagy használjon puha kendőt a golyók kezelésére, hogy elkerülje az ujjlenyomatokat vagy a szennyeződést.
Die Darstellung der Farben kann je nach Bildschirmeinstellungen oder Druckverfahren variieren. Es wird empfohlen, vor dem Kauf eine Musterprobe anzufordern, um sicherzustellen, dass die gewünschte Farbwirkung erzielt wird.	The appearance of colors may vary depending on screen settings or printing process. It is recommended to request a sample before purchasing to ensure that the desired color effect is achieved.	La représentation des couleurs peut varier en fonction des paramètres de votre écran ou du processus d'impression. Il est recommandé de demander un échantillon avant d'acheter pour garantir l'obtention de l'effet de couleur souhaité.	La rappresentazione dei colori può variare a seconda delle impostazioni dello schermo o del processo di stampa. Si consiglia di richiedere un campione prima dell'acquisto per garantire il raggiungimento dell'effetto cromatico desiderato.	De weergave van kleuren kan variëren afhankelijk van uw scherminstellingen of drukproces. Om er zeker van te zijn dat het gewenste kleureffect wordt bereikt, raden wij u aan om vóór de aankoop een monster aan te vragen.	La representación de los colores puede variar según la configuración de la pantalla o el proceso de impresión. Se recomienda solicitar una muestra antes de comprar para asegurarse de lograr el efecto de color deseado.	Reprezentace barev se může lišit v závislosti na nastavení obrazovky nebo procesu tisku. Před nákupem se doporučuje vyžádat si vzorek, abyste zajistili dosažení požadovaného barevného efektu.	Predstavljanje boja može varirati ovisno o postavkama vašeg zaslona ili postupku ispisa. Preporuča se da zatražite uzorak prije kupnje kako biste osigurali postizanje željenog efekta boje.	Predstavljanje boja može varirati ovisno o postavkama vašeg zaslona ili postupku ispisa. Preporuča se da zatražite uzorak prije kupnje kako biste osigurali postizanje željenog efekta boje.	A színek megjelenítése a képernyő beállításaitól vagy a nyomtatási folyamattól függően változhat. A kívánt színhatás elérése érdekében ajánlatos vásárlás előtt mintát kérni.
Einige Farbstoffe oder Materialien, die zur Herstellung von Produkten in der Farbwelt "klassisch Rot-Gold" verwendet werden, könnten allergische Reaktionen bei empfindlichen Personen auslösen. Bitte überprüfen Sie die Inhaltsstoffe und konsultieren Sie bei Bedenken einen	Some dyes or materials used to make products in the "classic red-gold" color scheme may cause allergic reactions in sensitive individuals. Please check the ingredients and consult a professional if you have any concerns.	Certains colorants ou matériaux utilisés pour fabriquer des produits dans l’univers des couleurs « rouge-or classique » pourraient provoquer des réactions allergiques chez les personnes sensibles. Veuillez vérifier les ingrédients et consulter un professionnel si vous avez des inquiétudes.	Alcuni coloranti o materiali utilizzati per realizzare prodotti nel mondo dei colori “classico rosso-oro” potrebbero causare reazioni allergiche nelle persone sensibili. Si prega di controllare gli ingredienti e consultare un professionista in caso di dubbi.	Sommige kleurstoffen of materialen die worden gebruikt om producten te maken in de ‘klassieke rood-gouden’ kleurenwereld kunnen bij gevoelige mensen allergische reacties veroorzaken. Controleer de ingrediënten en raadpleeg een professional als u zich zorgen maakt.	Algunos tintes o materiales utilizados para fabricar productos en el mundo del color “clásico rojo-dorado” podrían causar reacciones alérgicas en personas sensibles. Verifique los ingredientes y consulte a un profesional si tiene alguna inquietud.	Některá barviva nebo materiály používané k výrobě produktů v „klasickém červeno-zlatém“ barevném světě mohou u citlivých lidí vyvolat alergické reakce. Zkontrolujte prosím ingredience a pokud máte nějaké obavy, poraďte se s odborníkem.	Neke boje ili materijali koji se koriste za izradu proizvoda u "klasičnom crveno-zlatnom" svijetu boja mogu izazvati alergijske reakcije kod osjetljivih ljudi. Provjerite sastojke i obratite se stručnjaku ako imate bilo kakvih nedoumica.	Neke boje ili materijali koji se koriste za izradu proizvoda u "klasičnom crveno-zlatnom" svijetu boja mogu izazvati alergijske reakcije kod osjetljivih ljudi. Provjerite sastojke i obratite se stručnjaku ako imate bilo kakvih nedoumica.	A „klasszikus vörös-arany” színvilágú termékek előállításához használt egyes színezékek vagy anyagok allergiás reakciókat válthatnak ki érzékeny emberekben. Kérjük, ellenőrizze az összetevőket, és ha aggályai vannak, forduljon szakemberhez.